

Land } *Main* Ortsgemeinde } *Großlob* Haus-Nr. } *12*  
 Bezela } *Občina* } *Verh bei* lišno šte. }  
 Bezirk } *Unter-Bunzlau* Ortschaft } *Cettes* Zahl der Wohnparteien }  
 Okraj } *Kraj* } *1* Stevilo stanovaľnih strank }

## Aufnahmebogen

zur

Zählung der Bevölkerung und der wichtigsten häuslichen Nuthiere nach dem Stande vom 31. December 1869.

## Zapisnica

za

popis ljudstva in imenitnejše živine in drobnice po stanu, kakor je bil 31. decembra 1869.

### Belehrung.

1. In den Aufnahmebogen sind sämmtliche Personen, welche im Hause wohnen (Zurwohner), nach der Reihenfolge der Wohnparteien aufzunehmen. Die Wohnparteien folgen in der Reihe der Wohnungsnummern aufeinander; ist eine Wohnungsnummerung noch nicht vorhanden, so hat die Eintragung nach der Ordnung vom Erdgeschoße bis zum obersten Stockwerke zu erfolgen.

2. Die Eintragung der Personen, welche zu jeder Wohnpartei gehören, in den Aufnahmebogen, hat auch dann zu geschehen, wenn sie zeitlich, z. B. auf Reisen, im Spital, im Gefängnisse u. dgl. abwesend sind. Söhne und Töchter der Wohnparteien aber müssen, in soferne sie noch nicht selbstständig sind, selbst dann aufgenommen werden, wenn sie dauernd, z. B. in Studien, als Diensthoten, auf der Wanderung, im Militär u. s. w. abwesend sind.

3. Gehört eine Partei zum activen Militär (zum stehenden Heere, zur Kriegsmarine, zur Heeres- oder Marine-Verwaltung), so sind nur ihre Angehörigen in der vorgeschriebenen Ordnung, dann jene Dienstleute und Aftermiethparteien, welche nicht im activen Militärdienste stehen, in den Aufnahmebogen einzutragen.

Dagegen müssen die mit Charakter quittirten, die Reserve- und Landwehr-Officiere, ferner die im Ruhestande mit oder ohne Militärpension befindlichen Officiere, Militärbeamte und Parteien, die pensionirten oder provisionirten Unterparteien, die bis zur Einberufung beurlaubte noch linienpflichtige Mannschaft, die Mannschaften der Reserve und Landwehr, endlich die außerhalb der Invalidenhäuser lebenden Patentals und die Reservations-Invaliden nebst ihren Angehörigen u. s. w., auch für ihre Person in den Aufnahmebogen eingetragen werden. Unter der Collectiv-Bezeichnung „Officiere“ sind auch die den Officiers-Corps der Auditore, Aerzte und Truppen-Führungsführer Angehörigen inbegriffen.

4. Sollte eine Wohnung am 31. December 1869 unbewohnt gewesen sein, so ist dies ausdrücklich anzugeben.

5. Solche Wohnparteien, welche an verschiedenen Orten Wohnungen besitzen (z. B. im Sommer auf dem Lande und im Winter in der Stadt wohnen), sind nur in jener Wohnung zu zählen, in welcher sie sich am 31. December 1869 befanden. Mietparteien, welche bloß ein Geschäfts- oder Gewerbs-Local in dem Hause innehaben, in demselben jedoch nicht wohnen, sind eben deshalb nicht als Wohnparteien zu betrachten.

6. Die Wohnparteien sind aufmerksam zu machen, daß die zur Ausfüllung des Aufnahmebogens erforderlichen Urkunden (Eau- und Trauscheine, Heimatscheine, Anstellungsbefehle, Gewerbscheine u. s. w.) auch nach Ausfüllung des Aufnahmebogens zur Einsicht des Gemeindevorstandes oder der Zählungsbeamten in Bereitschaft zu halten sind.

7. Der Ausfüllung des Aufnahmebogens ist der Hausbesitzer oder sein Besteller beizuziehen, welchem es obliegt, die Angaben der Wohnparteien erforderlichen Falls zu ergänzen und zu berichtigen. Wenn der Hausbesitzer selbst im Hause wohnt, ist er zugleich, wie jede andere Wohnpartei, in den Aufnahmebogen einzutragen.

8. Bezüglich des Viehstandes genügt die summarische Anführung der im Hause vorkommenden Nuthiere nach den Rubriken der vierten Seite des Aufnahmebogens (ohne Sonderung derselben nach den Wohnparteien, welchen sie gehören).

9. Bei Ausfüllung des Aufnahmebogens sind der Hausbesitzer und die Wohnparteien aufmerksam zu machen, daß alle Beiheligen verpflichtet sind, die erforderlichen Angaben vollständig und nach bestem Gewissen zu machen.

Wer sich der Zählung entzieht, oder eine unwahre Angabe macht, oder sonst einer nach der Vorschrift über die Vornahme der Volkszählung ihm obliegenden Verpflichtung nicht nachkommt, ist mit einer Geldbuße bis zu 20 fl. oder im Falle der Zahlungsunfähigkeit mit einer Freiheitsstrafe bis zur Dauer von 4 Tagen zu belegen.

### Poduk.

1. V zapisnico naj se zapišejo vsi ljudje, ki stanujejo v tisti hiši, po vrsti stanovaľnih strank. Stranke pa gredo ena za drugo po stanišćnih številih; če stanišća še niso zaznamljena s števili, naj se vpišejo po vrsti počemši od prittlića do najvišega nadstropja.

2. Osebe, ki spadajo k vsaki stanovaľni stranki, naj se tudi vpišejo, če so doma, n. pr. če so kam odšli, če so v bólnici (špitalu), v ječi i. t. d. Sinove in hćere stanovaľnih strank pa, če še niso sami svoji, treba je celo takrat zapisati, če so dalj časa iz doma, n. pr. v šolah, v službi kakór posli, kakór vojaki, kakór rokodelci, potniki (vandravci) i. t. d.

3. Ako stranka spada k aktivni vojašćini (k stojni armadi, vojnom pomorstvu, k armadni ali pomorstveni upravi), naj se v zapisnico zapišejo samo njih svoji v zapovedanem redu, po tem tisti posli ali služabniki in podajmeniki, kteri niso v djanjski vojaški službi.

Nasproti pa se morajo oficirji, ki so zapustili službo s pridržkom znaćaja, po tem oficirji, vojaški uradniki in vojaške stranke na počitku z vojaško penzijo ali brez nje, pensionirane ali provizionirane podstranke, moštvo še liniji služno na dopust (urlavbu), dokler se ne pokliće, moštvo iz rezerve in deželne brambe, zadnjić zunanje invalidnie živeći patentalni in rezervacijni invalidi in pa njih svoji i. t. d. tu di, kar se njih tiće, v zapisnico zapisati. Pod skupnim imenom „oficirjev“ se razumevajo tudi oficirstvu prišćeti avditorji, zdravniki in krdelni (vojaški) računarji.

4. Če bi v katerem stanišću dne 31. decembra 1869 nihće ne stanovaľ, naj se to izrećno pove.

5. Take stanovaľne stranke, ki imajo stanišća v raznih krajih, (n. pr. ki po letih na kmetih prebivajo, po zimi pa v mestu), naj se popisujejo samo v tistem stanišću, v katerem so bile 31. decembra 1869. Če ima kteri najmenik v hiši samo opravilnica ali delalnice, pa v nji ne stanuje, ne sme se ravno sprićo tega šteti za stanovaľno stranko.

6. Stanovaľnim strankam naj se pove, da morajo pisma za napolnitev zapisnice potrebna (krstne liste, poroćne liste, domovinske liste, službodavne dekrete, obrtnišćne liste i. t. d.) imeti pripravljena tudi po tem ko je zapisnica že napolnjena, če bi jih župan ali pa popisni uradniki hteli pogledati.

7. K napisovanju zapisnice je treba poklicati hišnega lastnika ali njegovoga namestnika, kterega dolžnost je, kjer je treba, dopolniti in popraviti to, kar kteri stranka povć. Če hišni lastnik tudi sam v tisti hiši prebiva, treba je tudi njega, kakór vsako drugo stranko, zapisati v zapisnico.

8. Kar se tiće živine, bode dovolj, če se sumarno zapišejo koristne živali, kterih je v hiši, po predelkih četrti strani zapisnice (ter jih ni treba loćiti po najmenikih, kterih lastnina so).

9. Kadar se napolnjuje zapisnica, treba je opomniti hišnega lastnika in stanovaľne stranke, da je vseh dotićnikov dolžnost, potrebne naznambe popolnoma in po svoji vesti oddati.

Kdor se popisu umakne, ali kaj neresaićnega pove, ali kdor v nemar pasti kako drugo dolžnost, ktero po zaukazu zastran popisovanja ima, naj se kazni v denarjih do 20 gld. ali pa, če bi te kazni plaćati ne mogel, z zaporom do 4 dni.



Vorläufige Zahl der Personen	Name, u. z. Familienname (Zuname), Vorname (Taufname), Adelsprädical und Adelsrang Ime, namreč: priimek, krstno ime, plemiški pridevek in stopnja plemstva	Geschlecht Spol	Religion Vera	Familienstand Stan.	Beruf oder Beschäftigung Poklic ali s čim se kdo peča	Geburtsort Rojstni kraj	Zuständigkeit Domo- vinstvo	Anwesend Pričujoč	Abwesend Nepričujoč	Anmerkung Opomba
1	Ris Matija	1	1834	rom. kat.	gospodnik	Doris gort kapitan	Lina	1	1	
2	Ris Maria	1	1820			gospodnik in gospodnik	Lina	1	1	
3	Ris Anton	1	1865				Lina	1	1	
4	Forega Jozef	1	1864				Lina	1	1	
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
	Summe Vseh skup		22					4	4	



# Viehstand.

## Živina.

Gattung Kterega plemena	Zahl Število	Gattung Kterega plemena	Zahl Število
<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="margin-right: 10px;"> <b>Pferde } Konji }</b> </div> <div> <p>Gengste } zebei } .....</p> <hr/> <p>Stuten } kobile } .....</p> <hr/> <p>Wallachen } skopljenci } .....</p> <hr/> <p>Füllen bis zum vollendeten dritten Jahre } zebeta do izpolnjenega 3. leta } ..</p> </div> </div>		<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="margin-right: 10px;"> <b>Rindvieh } Goveja živina }</b> </div> <div> <p>Stiere } biki } .....</p> <hr/> <p>Kühe } krave } .....</p> <hr/> <p>Dachsen } voli } .....</p> <hr/> <p>Kälber bis zum vollendeten dritten Jahre } teleta do izpolnjenega 3. leta } ..</p> <hr/> <p>Büffel } bivoli } .....</p> </div> </div>	
			/
<p>Maultiere und Maulesel } Mule in mezgl } .....</p>		<p>Schafe } Ovce } .....</p>	<p>ohne Unterschied des Alters und Geschlechtes</p>
<p>Esel } Osli } .....</p>		<p>Ziegen } Koze } .....</p>	<p>brez razločka starosti in spola</p>
		<p>Vorstenvieh } Prešlci } .....</p>	
		<p>Dienestöcke } Panjevi čebel } .....</p>	

Unterschrift.  
Podpis.

Latus

am 16. Jänner  
dne januarja 1870